


भारत का राजपत्र
The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 781]

नई दिल्ली, सोमवार, दिसम्बर 14, 2015/अग्राहायण 23, 1937

No. 781]

NEW DELHI, MONDAY, DECEMBER 14, 2015/AGRAHAYANA 23, 1937

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2015

सं. 57/2015-सीमा शुल्क

सा.का.नि. 967(अ).— केन्द्रीय सरकार सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 25 की उपधारा (i) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि लोकहित में ऐसा करना आवश्यक है, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 69/2011-सीमा शुल्क, दिनांक 29 जुलाई, 2011 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 593(अ), दिनांक 29 जुलाई, 2011 द्वारा प्रकाशित की गई थी, में निम्नलिखित संशोधन और करती है, अर्थात् :

उक्त अधिसूचना में, सारणी में-

(क) क्रम सं. 521 के सामने स्तम्भ (4) की प्रविष्टि के लिए प्रविष्टि "5.94" प्रतिस्थापित की जाएगी;

(ख) क्रम सं. 746 के सामने स्तम्भ (4) की प्रविष्टि के लिए प्रविष्टि "8.13" प्रतिस्थापित की जाएगी।

2. यह अधिसूचना 1 जनवरी, 2016 से प्रभावी होगी।

[फा. सं. 354/199/2009-टीआरयू]

अनुराग सहगल, अवर सचिव

टिप्पणी: प्रधान अधिसूचना सं. 69/2011-सीमा शुल्क, दिनांक 29 जुलाई, 2011 भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. सं. 593 (अ), दिनांक 29 जुलाई, 2011 द्वारा प्रकाशित हुई थी और उसमें अंतिम बार संशोधन अधिसूचना सं. 13/2015- सीमा शुल्क, दिनांक 30 मार्च, 2015 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i), में सा.का.नि. सं. 237(अ), दिनांक 30 मार्च, 2015 द्वारा प्रकाशित की गई थी, के द्वारा किया गया था।

MINISTRY OF FINANCE
(Department of Revenue)
NOTIFICATION

New Delhi, the 14th December, 2015

No. 57/2015-Customs

G.S.R. 967(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 25 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), the Central Government, on being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following further amendments in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.69/2011-Customs, dated the 29th July, 2011, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), vide number G.S.R. 593(E), dated the 29th July, 2011, namely:-

In the said notification, in the Table,-

- (a) against S. No. 521, for the entry in column (4), the entry “5.94” shall be substituted;
- (b) against S. No. 746, for the entry in column (4), the entry “8.13” shall be substituted.

2. This notification shall come into force with effect from the 1st day of January, 2016.

[F. No. 354/199/2009-TRU]

ANURAG SEHGAL, Under Secy.

Note.—The principal notification No. 69/2011-Customs, dated the 29th July, 2011, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), vide number G.S.R. 593 (E), dated the 29th July, 2011 and was last amended vide notification No. 13/2015-Customs, dated the 30th of March, 2015, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), vide number G.S.R. 237(E), dated the 30th of March, 2015.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 14 दिसम्बर, 2015

सं. 62/2015-सीमा शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 968(अ).—अभिहित प्राधिकारी, चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके बाद विषयगत देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित “एल्वेन्डाजोल” (जिसे इसके बाद विषयगत माल कहा गया है) जो सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (एतद्पश्चात् सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम के रूप में उल्लिखित) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 2933 29 50 के अंतर्गत वर्गीकृत हैं, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 5 नवम्बर, 2015 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना फा. सं. 14/31/2013-डीजीएडी, के तहत अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि-

- (i) विषयगत देश से विषयगत माल का उनके सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर भारत में निर्यात किया गया है;
- (ii) घरेलू उद्योग को सामग्रीगत क्षति हुई है;
- (iii) सामग्रीगत क्षति विषयगत देश से विषयगत माल के पाटित आयातों के कारण हुई है,

और विषयगत देश में मूलतः उत्पादित अथवा निर्यातित तथा भारत में आयातित विषयगत माल पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क लगाने की सिफारिश की, ताकि घरेलू उद्योग को क्षति से बचाया जा सके;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमा शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण मूल्यांकन और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9 क की उप-धारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वाक्त निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उद्भूत, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए ऐसे मामलों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता

उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित मुद्रा और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रतिमापन इकाई में व्यक्त उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्रम सं.	उपशीर्ष	वस्तु विवरण	विनिर्देशन	उद्गम का देश	निर्यात का देश	उत्पादक	निर्यातक	शुल्क की राशि	इकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2933 29 50	एल्बेन्डाजोल	कोई भी विनिर्देशन	चीन जन. गण.	चीन जन. गण.	चांगझाऊ यावांग-फामकिम कंपनी लि., चीन जन. गण. (यावांग-क्यू एच)	चांगझाऊ क्यूएच - फार्मास्युटिकल एंड टेक्नालोजी कंपनी लि., चीन जन. गण. (क्यूएचपीटी)	9.31	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर
2	2933 29 50	एल्बेन्डाजोल	कोई भी विनिर्देशन	चीन जन. गण.	चीन जन. गण. के अलावा अन्य कोई देश	कोई	कोई	10.02	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर
3	2933 29 50	एल्बेन्डाजोल	कोई भी विनिर्देशन	चीन जन. गण. के अलावा अन्य कोई देश	चीन जन. गण.	कोई	कोई	10.02	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर

2. लगाया गया प्रतिपाटन शुल्क इस अधिसूचना के सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से 5 वर्ष की अवधि तक (जब तक कि इसके पहले इसको वापस नहीं ले लिया जाता है, इसमें संशोधन नहीं कर दिया जाता है और इसका अधिक्रमण नहीं किया जाता है) उद्गृहीत किया जाएगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाना होगा।

स्पष्टीकरण:- इस अधिसूचना के आशय से, ऐसे प्रतिपाटन शुल्क की गणना के प्रयोजन में लागू "विनिमय दर" वहीं होगी जो सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट है तथा विनिमय की दर के निर्धारण की तारीख वह होगी जो उपर्युक्त सीमा शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/204/2015-टीआरयू]

अनुराग सहगल, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 14th December, 2015

No. 62/2015-Customs (ADD)

G.S.R. 968(E).—Whereas, in the matter of ‘Albendazole’ (hereinafter referred to as the subject goods), falling under tariff item 2933 29 50 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), originating in, or exported from the People’s Republic of China (hereinafter referred to as the subject country), and imported into India, the designated authority in its final findings published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, *vide* notification number 14/31/2013-DGAD, dated the 5th November, 2015, has come to the conclusion that –

- (i) the subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury;
- (iii) the material injury has been caused by the dumped imports of the subject goods from subject country,

and has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported from subject country and imported into India, in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, specification of which is specified in column (4), falling under tariff item of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table, namely:-

TABLE

Sl.No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2933 29 50	Albendazole	Any specification	People’s Republic of China	People’s Republic of China	Changzhou Yabang – Pharmachem Co. Ltd, China PR (Yabang-QH)	Changzhou QH Pharmaceutical & Technology Co. Ltd, China PR (QHPT)	9.31	Kg	US Dollar
2.	2933 29 50	Albendazole	Any specification	People’s Republic of China	Any country other than People’s Republic of China	Any	Any	10.02	Kg	US Dollar
3.	2933 29 50	Albendazole	Any specification	Any country other than People’s Republic of China	People’s Republic of China	Any	Any	10.02	Kg	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette and shall be paid in Indian currency.

Explanation. - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purpose of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/204/2015-TRU]

ANURAG SEHGAL, Under Secy.